

マレーシア  
に行こう!!

# ボルネオ島の、“コタキナバル”、 おもろいで、ホンマ。

燃油サーチャージ込!しかも直行便!!

## 55,800円~75,800円

※3泊4日間/フリープラン/アシアナホテル/2名1室利用(部屋指定無)の場合

## しかも、安いで!!

ここは、太古の自然と  
出会える場所!!



世界で3番目に大きな島、ボルネオ島。その北部に位置するコタキナバルは、広大なジャングルや青く美しい海などの大自然が広がり、ラフティングやトレッキング、シュノーケルなどの豊富なアクティビティが楽しめます。

### 直行便で行く、マレーシア・コタキナバル 4・5日間

- 利用航空会社/マレーシア航空(MH) (エコノミークラス利用)
  - 最少催行人員/1名様
  - 食事(機内食を除く)/4日間:朝食2回,5日間:朝食3回
  - 延泊/可。直行便は月・木曜日の運航となります。経由便利用の場合は、追加料金がかかります。
  - 添乗員/日本からは同行いたしません、現地係員がご案内します。
  - 送迎車/往復空港送迎付 混乗車でのご案内となります。
  - 成田空港施設使用料・旅客保安サービス料(大人2610円)、現地空港諸税は含まれておりません。
- ※フライトスケジュールは、航空会社の都合により、予告なく変更となる可能性があります。



■旅行代金カレンダー(直行便運航曜日が月曜日・木曜日の週2便の為、4日間プラン:月曜出発/5日間プラン:木曜出発となります。)

2015年11月						
日	月	火	水	木	金	土
	A				A	
8	A	9	10	11	12	13
15	A	16	17	18	19	20
22	A	23	24	25	26	27
29	A	30				

2015年12月						
日	月	火	水	木	金	土
				A		
6	7	A	8	9	10	11
13	14	A	15	16	17	18
20	21	C	22	23	24	25
27	28		29	30	31	

2016年1月						
日	月	火	水	木	金	土
						1
3	4	5	6	7	A	8
10	11	A	12	13	14	15
17	18	A	19	20	21	22
24	25	A	26	27	28	29
31						

2016年2月						
日	月	火	水	木	金	土
	A			B		
7	B	8	9	10	11	12
14	B	15	16	17	18	19
21	B	22	23	24	25	26
28	B	29				

2016年3月						
日	月	火	水	木	金	土
				B		
6	7	B	8	9	10	11
13	14	B	15	16	17	18
20	21	B	22	23	24	25
27	28	B	29	30	31	

■料金スケジュール(2名1室利用/部屋指定無し/大人お1人様代金/単位:円)

ホテル	スタンダード	スーペリア	デラックス	日数	A	B	C	1人部屋追加代金	1泊延泊追加代金(経由便利用)
アシアナホテル ASIANA HOTEL	スタンダード			4日間	55,800	57,800	75,800	12,000	8,500
				5日間	58,800	60,800	78,800	16,000	8,500
ホテル シャングリラ HOTEL SHANGRI-LA	スタンダード			4日間	59,800	63,800	79,800	16,500	10,000
				5日間	62,800	67,800	84,800	22,000	10,000
プロムナードホテル PROMENADE HOTEL	スーペリア			4日間	62,800	65,800	83,800	19,500	11,000
				5日間	66,800	69,800	89,800	26,000	11,000
ハイアットリージェンシー HYATT REGENCY	デラックス			4日間	73,800	84,800	99,800	34,500	16,000
				5日間	82,800	94,800	111,800	46,000	16,000

■スケジュール

4日	5日	日程	
1	1	15:20 成田発 MH81便(直行便) → 20:20 コタキナバル着、ホテルへ	朝食× 昼食× 夕食・機内 【コタキナバル泊】
2・3	2・3・4	終日 自由行動 オプションツアー等でお楽しみください。	朝食× 昼食× 夕食× 【コタキナバル泊】
4	5	早朝 ホテル発空港へ 07:40 コタキナバル発 MH80便(直行便) → 14:20 成田着	朝食× 昼食・機内 夕食×

# 直行便で行く、マレーシア・コタキナバル 4・5日間

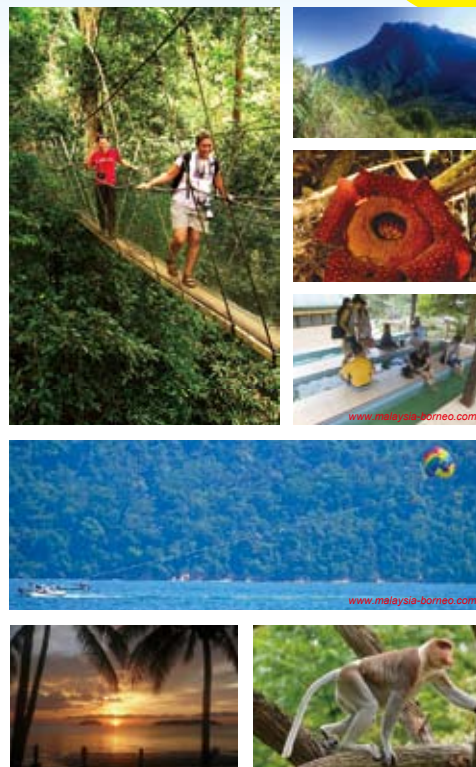
ボルネオ島コタキナバルは見どころ満載。  
オプションツアーに参加すれば、効率よく回れて満喫できます。  
人気のオプションツアーを組み合わせた「わくわく冒険プラン」なら、  
別々に手配をするよりも楽チンでおトクです♪  
世界遺産を訪れる「山プラン」とマリナクティビティを楽しむ「海プラン」。  
さあ、あなたならどっち？

# +20,000円プラスで わくわく冒険プラン

注)2015年12月21日~2016年1月8日、2月14日~2月24日の期間に観光が含まれる場合、¥3,500の追加となります。



滞在2日目	わくわく冒険「山プラン」		わくわく冒険「海プラン」	
	7:00	ホテル出発	7:45	ホテル出発
10:30	ナバル村見学(下車)	9:00	ボート乗り場出発	
11:00	世界遺産キナバル国立公園内植物園見学	9:20	サピ島到着 (その後、自由行動)	
12:30	マレーシア料理の昼食	11:45	昼食	
13:30	キャノピーウォーク(空中散歩)体験	14:00	サピ島出発	
14:30	ポーリン温泉	18:00	シーフードセットディナー	
18:00	シーフードセットディナー 食事終了後、ホテルまで送迎		食事終了後、ホテルまで送迎	
わくわく冒険 共通プラン				
滞在3日目	8:30	ホテル出発	<ul style="list-style-type: none"> <li>■表面のツアー代金に20,000円追加となります。</li> <li>■各ツアー2名以上でお申込みください。</li> <li>■他のオプションツアーのお客様と一緒にいる場合がございます。</li> <li>■天狗ザルや蜜は、天候等によりご覧いただけない場合がございます。</li> <li>■各スケジュールは予定の時刻です。</li> </ul>	
	9:45	ロッカウイ・ワイルドライフパーク見学		
	11:00	動物ショー		
	12:00	コタキナバル市内へ向け出発		
	12:30	お土産屋さんへご案内		
	13:00	昼食		
	16:30	ボート乗り場到着。地元バジャウ民族特性のお菓子和コーヒーでティータイム		
	17:30	天狗ザルを探しにリパークルーズ		
18:30	栈橋に戻ってバジャウ族の伝統的なマレー料理の夕食			
19:10	ホテル探し&星空観賞			
22:00	ホテル着			



# +25,000円プラスで クアラルンプール 1泊立寄りプラン

※ホテル アルファジェネシス(部屋指定無) / 2名1室利用の場合  
※朝食付 / 往復空港送迎付(混乗車)

## ■フライトスケジュール

コタキナバル→クアラルンプール		クアラルンプール→成田	
MH2637	06:05 → 08:30	MH070	※10:50 → 19:00
MH2631	20:05 → 22:30	MH088	23:30 → 07:40(翌日)

※コタキナバル→クアラルンプールは、上記以外の時間帯もございます。ご相談ください。  
※MH070便は月・金・土の運航です。

大自然を満喫した後は、東南アジア屈指の大都会 首都クアラルンプールを楽しむのがオススメです！近代建築と宗教建築が見事に融合したエキゾチックなこの街は、知る人ぞ知る、ショッピング天国。高級ブランド店や大型ショッピングモール、民族雑貨店等が軒を連ね、女の子なら興奮しちゃうこと間違いなし！！  
スパやマッサージ、屋台グルメを堪能したり、深夜まで営業しているお店も多いので、ナイトライフを楽しむのもおすすめです！



## 海外ご旅行条件書(抜粋)

※お申し込みの際は、別途お渡しする旅行条件書(全文)を必ずお読みください。

①募集型企画旅行契約  
このご旅行は、(株)トップトラベルサービス(以下「当社」といいます)が企画・募集・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。旅行契約の内容・条件は、出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社旅行契約募集型企画旅行契約の部によります。

②旅行契約成立  
旅行契約は、当社が次の申込金を受理したときに成立したものとします。

区分	申込金/人
旅行代金が30万円以上	50,000円以上旅行代金まで
旅行代金が15万円以上30万円未満	30,000円以上旅行代金まで
旅行代金が15万円未満	20,000円以上旅行代金まで

③旅行代金に含まれるもの  
航空・船・鉄道・送迎バスなど旅行日程に明示した利用交通機関の運賃、旅行日程に明示した食事料金、ガイド料金、入場料、宿泊料金、団体旅行中の心付け。

④旅行代金に含まれないもの(その一部の例示)  
超過手荷物料金、クリーニング代、電報電話料、ホテル従業員に対する心付け、その他追加飲食費など個人的性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料、渡航手続関係諸費用、1人部屋を使用される場合の追加料金、燃油サーチャージ、日本国内での空港施設使用料、旅行日程中の空港税、日本国内の自宅/発着空港間の交通費、日本国内宿泊費、医療費、任意加入の旅行傷害保険料等

契約解除の日	旅行開始日が特定日*	旅行開始日が特定日以外
旅行開始日の40日前から31日前まで	旅行代金の10% (5万円を上限)	無料
旅行開始日の30日前から3日前まで	旅行代金が30万円以上	5万円
	旅行代金が15万円以上30万円未満	3万円
	旅行代金が10万円以上15万円未満	2万円
旅行開始日の前々日・前日・当日	旅行代金の50%	旅行代金の100%
旅行開始後、または無連絡不参加	旅行代金の100%	
※特定日は4/27~5/6、7/20~8/31、12/20~1/7の発出日をいいます。		

⑤取消料(日本出国時または帰国時に航空機を利用するコース)  
お申し込みの後、お客様のご都合で旅行を取り消される場合には旅行代金に対して1名につき次の取消料をいただきます。

⑥旅行内容・旅行代金の変更  
天災地変、運輸・宿泊機関のサービスの提供の中止など当社の関与し得ない事由で、又運輸機関の運賃・料金の大幅な改定により、旅行内容・旅行代金を変更する場合があります。また、運輸・宿泊機関の利用人員により旅行代金異なる場合、お客様の都合で利用人員が変更になったときは旅行代金を変更することがあります。

⑦特別補償  
当社は当社旅行契約(募集型企画旅行契約)の特別補償規程により、お客様が旅行参加中に急激かつ偶発的な外傷の事故により被った一定の損害について予め定める額の保証金及び見金をお支払いしますが、傷害・疾病治療費については補償いたしません。(運輸・宿泊機関等、賠償債務者によっては充分な補償が得られないこともありますので、お客様自身で海外旅行傷害保険に加入されることをお勧めいたします。)

⑧当社の責任  
(1)当社は当社又は手配代行者の故意又は過失によりお客様に損害を与えたときは、損害を補償いたします。  
(2)当社は次に例示する事由では責任を負うものではありません。(例)天災地変、戦乱、暴動、運輸・宿泊機関の事故・火災、遅延・不運等による旅行内容の変更・中止、盗難、自由行動中の事故、疾病その他お客様の故意又は過失によって生じた損害、官公署等の命令、伝染病、食中毒など。

⑨旅行保証  
旅行日程に重要な変更が行われた場合は、その内容に応じて旅行代金の15%を限度として変更保証金をお支払いします。対象となる変更の内容及び変更保証金の額は、当社旅行条件書によります。このご旅行条件は、2008年10月01日を基準としており、また、旅行代金は2008年10月01日現在有効なものとして公示されている航空運賃・適用規則を基準として算出しています。①募集型企画旅行契約  
このご旅行は、(株)トップトラベルサービス(以下「当社」といいます)が企画・募集・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。旅行契約の内容・条件は、出発前にお渡しする最終旅行日程表及び当社旅行契約募集型企画旅行契約の部によります。

写真提供：マレーシア政府観光局

マラジャポルネオ (www.malaysia-borneo.com) ... コタキナバルで収集した情報を現地から発信しています。事前情報をゲットするならお勧めのサイト。

★お問合せ・お申し込みは

株式会社  
**TOP** トップトラベルサービス  
TOP TRAVEL SERVICE  
〒150-0002 東京都渋谷区渋谷3-10-13 TOKYU REIT渋谷Rビル7F

TEL 03-5467-8440  
MAIL malaysia@toptravel.co.jp  
URL http://www.topplan.asia

マレーシア専用デスク 担当:知念・滝口まで  
名古屋営業所  
052-834-8686